

ک. بلم: کمایستالی

مشاور امورین المل قوه قضائیه



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی



مطالعه‌ای در اصول حقوق بین‌الملل

(۳)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتابل جامع علوم انسانی

دانشگاه آزاد اسلامی - شعبه تهران - پردیس اسلامی

در شماره دوم راجع به دو اصل مهم «تعیین سرنوشت ملل» و «مصطفیت دولتها» بحث نموده‌ایم. و دیدیم که هر کدام از این اصول جایگاه خاصی در حقوق بین‌الملل دارند. برآماس تصویب اصل تعیین سرنوشت ملل، مبارزات ملتهای در بند و جنبش‌های آزادیبخش که برای رهایی از بogue استعمار مبارزه می‌نمودند جهت داده شد و توصل به شیوه نظامی برای رسیدن به اهداف مشروع و قانونی آنها مجاز گردید. در مقابل دولتهای استعمارگر از هرگونه بکارگیری نیروی نظامی برای سرکوبی ملتهای که برای حق خود مستحثیاری و استقلال مبارزه می‌کردند منع شدند. برآماس همین اصل بود که از نیمه دوم قرن حاضر دهها کشور بعد از جنگها و مبارزات خونین آزادیبخش به استقلال رسیدند و طعم شیرین عدم واپستگی به پهلوگانگان را چشیدند.

در رابطه با اصل مصونیت دولتها نیز گفته شد که یکی از قدیمی‌ترین اصولی است که حاکم بر روابط بین دولتهاست. ریشه‌های این اصل در تمدن‌های قدیم و نیز در تمدن ادبیان الهی موجود است. مصونیت حاکمیت دولتها از محاکم دیگر دولتها ناشی از یکی از اصول مسلم حقوق بین‌الملل یعنی تساوی حاکمیت‌های تجاری نمودند پیشتر گرایش به مصونیت نسبی دارند. امروزه کمتر دولتی وجود دارد که از مصونیت مطلق پیروی نماید.

در این شماره نیز به برسی دو اصل مهم بین‌المللی یعنی «اصل مسئولیت دولتها» و «اصل عدم توصل به زور یا اصل عدم تجاوز» می‌پردازیم. از آنجا که اصل عدم توصل به زور و اصل عدم تجاوز همواره در کنار هم دیگر بحث شده‌اند ما هم ترجیح دادیم که این دو اصل را تحت عنوان واحدی بحث کنیم با توجه به اینکه این مجموعه جهت استفاده و آشنایی همکاران بودجه دانشجویان رشته حقوق با اصول حقوق بین‌الملل می‌باشد لذا تلاش شده است تا صرفاً به نکات سهم اشاره شود، لازم به توضیح است که شماره اصول و صفحات و زیرنویس‌ها چون ادامه مباحثت گذشته می‌باشد، لذا به صورت مسلسل وار آمده است.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

۵

اصل مسئولیت دولت

(State Responsibility)

الف - دکترین

منظور از مسئولیت دولت، مسئولیت بین‌المللی وی در قبال اعمالی است که خود یا مأمورانش انجام می‌دهند و به‌موجب آن به حقوق، جان و مال اتباع خارجی یا منافع یک‌کشور یگانه ضرر می‌رسد. دیکسیونر اصطلاحات حقوق بین‌الملل در تعریف مسئولیت بین‌المللی می‌نویسد:

«مسئولیت حقوقی بین‌المللی عبارت از تکلیفی است که به‌موجب حقوق بین‌الملل به‌یک دولت تحمیل می‌گردد تا خساراتی را که در اثر نقض قواعد حقوق بین‌الملل ناشی از عمل و یا خودداری او در انجام تکالیف به‌دولت دیگری وارد شده جبران نماید.» (۷۵)

تعریف ساده‌تری از پروفسور روسو حقوقدان معروف فرانسوی ارائه شده است.

وی در این باره می‌نویسد:

۷۵- دکتر رضا فیوضی، مسئولیت بین‌المللی و نظریه حمایت سیاسی، ۱۳۵۱، تهران، ص ۲

«مسئولیت بین‌المللی از ابداعات حقوقی است که به موجب آن دولت ناقص یک قاعده بین‌المللی موظف است خسارات حقوقی ناشی از این تقض را در قبال اتباع دولت دیگری جبران کند.» (۷۶)

از نقطه نظر حقوق بین‌الملل عمومی برای تحقق مسئولیت بین‌المللی یک دولت چهار شرط ذیل قید شده است :

۱- ناقص یک تعهد بین‌المللی توسط دولت

۲- تحقق ضرر و زیان در طرف دیگر

۳- وجود رابطه سببیت بین عمل دولت و ضرر واردہ.

۴- قابلیت انتساب عمل زیان‌آور بدولت یا یکی از ارگان‌های مسئول و وابسته به آن. (۷۷)

در رابطه با شرط چهارم که دارای اهمیت اساسی در مسئولیت بین‌المللی دولت است حقوق‌دانان براین اعتقادند که اگر خواهان نتواند اثبات کند که عمل زیان‌آور منتبه به یکی از ارگان‌های دولت بوده است بعید بنظر می‌رسد که بتواند حکمی در خصوص جبران ضرر و زیان واردہ پذیرد.

البته همه حقوق‌دانان راجع به اصل مسئولیت بین‌المللی دولت بشکل فعلی آن با یکدیگر توافق ندارند. بسیاری از حقوق‌دانان کشورهای در حال توسعه تاکید دارند که این اصول محتاج اصلاحاتی به نفع کشورهای ضعیفتر است. به عقیده «نورو» حقوق مسئولیت دولتها نه تنها بدون توجه به نظر دولتهای کوچک، بلکه اصولاً علیه آنها تحول یافته است. این حقوق به طور تقریباً کامل براساس روابط ناپابر بین دولتهای بزرگ با کوچک پنا شده است. (۷۸) حقوق‌دان معروف دیگری به نام «کاستاندا» درباره عادلانه نبودن اصل مسئولیت دولتها می‌نویسد:

«مجموعه حقوق راجع به مسئولیت دولتها فقط برای پوشاندن و حمایت

از منافع الیگارشی امپریالیستهای بین‌المللی سودمند بوده است.» (۷۹)

.۷۶- همان مأخذ، ص ۵.

77 : C . Rousseau, Public Int, L L . Paris, 1983 .

78 : P . Nevro, Yearbook of the : Int, L L . Com ; VoL . 1 , 1957, P . 155 ,

79 : J . Castaneda, UnderdeVeloped and Nations the development of Int, L.L . Int, L Orgn; VOL . 15, 1967, P, 952 .

جسап نیز ضمن حمله و انتقاد شدید نسبت به اصل فعلی مسئولیت دولت، نظر کاستاندا را مورد تاکید قرار می‌دهد و می‌گوید:

«تاریخ تحول حقوق بین‌الملل در مورد مسئولیت دولتها نسبت به صدمات واردہ به خارجیان... یکی از وجوه تاریخ امپریالیسم یا دیپلماسی دلار است.»^(۸۰)

گذشته از نظرات انتقادی حقوقدانان کشورهای در حال توسعه، به نظرمی‌رسد که تغییرات شایان توجهی در حقوق مسئولیت دولتها بوجود نیامده است، و این اصول کما کان در روابط دولتها و مراجع بین‌المللی مورد استناد قرار می‌گیرد. معهذا ارائه نظرات جدید توسط دو تن از حقوقدانان کشورهای امریکای لاتین به نامهای کالوو (C. Calvo) و دراگو (L. Drago) راجع به حمایت از حاکمیت دولت در زمینه‌های اقتصادی بعضی از مفاهیم سنتی مسئولیت دولت، مانند «استاندارد بین‌المللی» «حداقل استاندارد تمدن»، «حقوق مکتبه» و «مدخله برای حمایت از حقوق اتباع در خارج» را مورد انتقاد و اعتراض شدید قرار داده است. در این رابطه شاید خالی از فایده نباشد که به بررسی خلاصه‌ای از نظرات این حقوقدانان پردازیم.^(۸۱)

CALVO DOCTRINE

این دکترین که به شرط کالوو (CALVO CLAUSE) نیز معروف است نخستین بار توسط حقوقدان و دیپلمات معروف آرژانتین بنام کارلوس کالوو در اوایل قرون نوزدهم پا به عرصه وجود گذاشت. مفهوم ساده این دکترین این بود که دولتها موظفند حقوقی برابر با حقوق اتباع خود برای خارجیانی که در سرزمین آنها سرمایه‌گذاری کرده‌اند به رسیدت بشناسند. در این رابطه دولتها هیچ‌گونه وظیفه‌ای برای قبول امتیازات ویژه‌ای برای بیگانگان جدای از آنچه که برای اتباع خود مقرر کرده‌اند ندارند. افرادی که آزادانه در کشوری سرمایه‌گذاری می‌کنند در صورت بروز مشکلات حق توسیل به حمایت دولت متبعشان را ندارند. کالوو براین اعتقاد است که تئوریهای نظیر «حداقل استاندارد بین‌المللی» در رفتار با بیگانگان»

80: P. C. Jessup, A Modern Law of Nations, New York, 1948, P. 96.

81: Minimum International Treatment of Aliens.

را که ساخته و پرداخته دست امپریالیست‌هاست نوعی تبعیض علیه اتباع داخلی است. وی معتقد بود هنگامیکه یک فرد خارجی با اراده آزاد در یک کشور سرمایه‌گذاری میکند همانگونه که ممکن است میلیونها دلار سود و منفعت داشته باشد باید ریسک از دست دادن سرمایه را همچنانکه اتباع داخلی نیز شامل آن میشوند را قبول نماید.

وی معتقد است همانگونه که کشورها دارای حاکمیت برابر هستند باید این برابری را برای اتباع داخلی و خارجی که در یک کشور زندگی میکنند نیز قبول نمود (۸۲).

ریشه‌های دکترین کالوو

تا قبل از ظهور نظریه کالوو دولت‌های سرمایه‌دار بویژه دولت ایالات متحده که عمده‌ترین سرمایه‌گذاری را در کشورهای امریکای لاتین داشت، در زمانهای متعددی و بهبهانه حمایت از اتباع خود در مقابل شورشیان یا انقلابیون اقدام به توسل بهشیوه نظامی و سرکوب انقلابیون می‌نمود. ظهور تئوری کالوو که با حمایت همه جانبه کشورهای قاره امریکای لاتین همراه بود سوء استفاده‌های بی‌رویه ایالات متحده در دخالت در امور داخلی این کشورهارا بشدت کاوش داد. در تمامی قراردادهای همکاری‌های اقتصادی که بعد از سال ۱۸۹۶ بین کشورهای امریکای لاتین و کشورهای غربی منعقد گردید شرط کالوو بعنوان مبنی و اساس این قراردادها منظور شد (۸۳).

در این قراردادها سرمایه‌گذاران خصوصی خارجی در صورت بروز مشکلاتی نظیر مصادره یا ملی‌کردن اموالشان فقط قادر بودند در محاکم داخلی طرح دعوى نموده و تقاضای جبران خسارت نمایند. این افراد با گنجاندن شرط کالوو در قراردادهای خود با دولت نمی‌توانستند متولی نمایند. این اتفاق باعث شد که دولت مبتنی‌عasan شوند (۸۴).

82 : C. Amador, Calvo Clause . Encyclopedia of Public Int, L . Vol . 8 . p . 62 .

83 : D . R . Shea : The calvo Clause, A Problem of Inter- American and International law and Diplomacy .(1955) .

84 : M . R . Garcia - Mora., The Calvo Clause in Latin American Constitutions and Int , L. Marquette Law Review . Vol 33 (1951) . PP. 205 - 219 .

البته شرط کالوو مانع از مسئولیت دولت در قبال عدم انجام تعهداتش نمی باشد اگر دولتی دارای تعهدی در قبال یک شخص حقوقی یا دولت دیگر است موظف است براساس اصل حسنه نیت نسبت به اتفاقی تعهدش اقدام نماید و چنانچه نسبت به انجام تعهداتش قصور ورزد از نظر بین المللی مسئول است.

نظریه کالوو متعاقباً در تعدادی از آراء محاکم بین المللی و دیوان‌های داوری مورد حمایت واقع شد. در معروفترین رأی که در این رابطه توسط کمیسیون مختلط ایالات متحده - مکزیک در سال ۱۹۲۶ در خصوص دعوى North American Dredging Co صادر شد، آمده است :

«هنگامیکه خواهان کتبًا و صراحتاً و با امضای خود قبول می‌کند که چنانچه اختلافی در اجرا، تعبیر و تفسیر یک قرارداد بوجود آید جهت حل و فصل و جبران خسارت به محاکم داخلی رجوع خواهد نمود و متعاقباً با رد این شرط به حمایت دولت مستوعش متول شود، نامبرده براساس قرارداد خود ملزم بوده و کمیسیون به اینگونه دعاوی رسیدگی نخواهد کرد.»^(۸۰)

حقوقدانان غربی و نظریه کالوو

حقوقدانان غربی مخالفین اصلی دکترین کالوو می‌باشند. بعقیده آنها حق حمایت از اتباع جزئی از حاکمیت دولتهاست که حتی با قراردادن شرطی توسط تبعه بمنظور محروم کردن دولت متبع نیز از بین نمی‌رود. این گروه از حقوقدانان بر این باور هستند که در بسیاری از اختلافاتیکه بین یک سرمایه‌گذار خارجی و دولت میزبان راجع به ملی‌کردن یا مصادره اموال حادث می‌شود، افراد خصوصی بجهت اینکه سیستم قضایی بخشی از حاکمیت دولت را تشکیل میدهد ودادگاهها قادر استقلال بمفهوم غربی می‌باشند متضرر می‌گردند، لذا حمایت دولت متبع و دخالت آن حق مسلم و انحصاری یک دولت است.^(۸۱).

رویه دیوان‌های داوری نیز بر این اعتقاد است که اگر سرمایه‌گذار خارجی

85: R. L. AA, Vol 4. P. 33.

86: R. Wallace . op. Cit . PP. 168 - 169 .

بعد از مراجعته به دادگاههای داخلی و طی کلیه مراحل قضایی (Exhaustion of Local Remedies) به حق قانونی خود نرسید و عدالت درباره وی به اجرا در نیامد (Denial of Justice) می‌تواند و حق مسلم وی نیز می‌باشد که به حمایت دولت متبععش متول شود (۸۷).

دکترین کالوا بعد از ظهور میثاق‌ها و کنوانسیون‌های بین‌المللی در خصوص حقوق پسر و اصل برابری افراد و عدم تبعیض نژادی و نیز حاکمیت اراده طرفین در قراردادها امروز، طرفداران چندانی خارج از حیطه کشورهای امریکای لاتین ندارد.

بطور کلی رویه‌های جاری در خصوص اصل مسئولیت دولتها این است که دولت در قبال اعمالی که خود و یا مأمورانش انجام می‌دهند و به‌سبب آنها به حقوق، جان و مال افراد خارجی و یا یک دولت خارجی ضرر می‌رسد مسئول است. در رابطه با تقسیم مسئولیت دولت نیز اختلاف عقیده وجود دارد. عده‌ای معتقدند که دولت فقط در قبال اعمال مأموران خود آن هم به هنگام انجام وظیفه مسئول است. در حالی که تعدادی از علمای حقوق معتقد به مسئولیت کلی دولت در قبال اتباع کشورهای بیگانه و دولتهای طرف قرارداد با وی می‌باشند. در تقسیم بندی مسئولیت دولت، حقوقدانان در این خصوص که دولت دارای مسئولیت عمومی، اخلاقی و حقوقی می‌باشد اشتراک نظر دارند.

در اینجا باید افزود که تماسی فروع اصل مسئولیت دولت اعم از (۱) مسئولیت مستقیم دولتها، (۲) مسئولیت دولت ناشی از اعمال خلاف حقوق افراد، (۳) مسئولیت دولت در شرایط و اوضاع استثنایی و موارد دیگر را می‌توان تحت عنوان کلی اصل مسئولیت دولت مطالعه کرد (۸۸).

اسناد بین‌المللی

در اسناد بین‌المللی نیز این اصل کلی پذیرفته شده است که دولتها مسئول زیان‌وارده به اتباع دیگر کشورها می‌باشند، شرط برآنکه چهار شرط مورد نظر

87: Encyclopedia . op . Cit . pp . 62 - 63 .

88 - برای مطالعه و بررسی بیشتر راه. به: دایرة المعارف حقوق بین‌الملل عمومی، جلد دهم، نیویورک - ۱۹۸۷، ص ۳۷۲-۳۵۰.

حقوق دانان موجود باشد. مع الوصف این قاعده کلی نیز مورد قبول همه کشورهاست که هیچ دولتی مسئول اعمال افراد خصوصی (اتباع خود) و نیز مسئول اعمال توهه‌های مردمی که شورش کرده و ضمن شورش بدون اینکه دولت حاکم کنترلی بر آنها داشته باشد خساراتی را اعم از جانی و مالی به خارجیان مقیم آن کشور وارد آورده‌اند نمی‌باشد. بند اول ماده ۱ از مواد پیشنهاد شده به کمیسیون حقوق

بین الملل راجع به مسئولیت بین المللی دولت در این زمینه می‌نویسد:

«عمل شخص یا گروهی از اشخاص که به نمایندگی از سوی دولت انجام نگرفته باشد، نباید از نظر حقوق بین الملل عمل دولت شناخته شود.» (۸۹)

همچنین بند ۱ از ماده ۴ نیز در این خصوص می‌نویسد:

«عمل عضوی از یک نهضت انقلابی و شورشی که در سرزمین دولتی یا هر سرزمین دیگر که تحت اداره آن دولت است نباید عمل آن دولت بربط حقوق بین الملل قلمداد شود.» (۹۰)

تنها استثناء وارده در خصوص این اصل زمانی است که شورشیان امروز تشکیل دهنده‌گان حکومت فردای کشور باشند. در این صورت است که دولت تشکیل شده انقلابی مسئول جبران خسارات وارده در طول انقلاب یا شورش می‌باشد. در این خصوص ماده ۵ طرح مواد پیشنهاد شده به کمیسیون حقوق بین الملل راجع به مسئولیت بین المللی دولت می‌نویسد:

«۱- عمل یک نهضت انقلابی که به صورت حکومت جدید کشوری در می‌آید، عمل آن دولت تلقی می‌شود.» «۲- عمل یک نهضت انقلابی که منتهی به تشکیل یک دولت جدید در بخشی از سرزمین دولت سابق یا سرزمین تحت اداره آن می‌شود، باید عنوان عمل

89 : I . Brownlie, System of the Law of Nations, State Responsibility, Part 1. 1983 . P .159

1 . The Conduct of a Person or group of Persons Not acting on behalf of The State Shall Not be Considered as an act of The State Under International Law .

90 : I bid . P . 400 .

دولت جدید شناخته شود.» (۹۱)

همچنین قاعده مذکور در بند اول از ماده ۱۸ مواد پیشنهادی کنوانسیون ۱۹۶۱ هاروارد رایع به مسئولیت بین‌المللی دولت در قبال خسارات وارد به بیگانگان بوضوح قید شده است:

«در موردی که یک انقلاب یا شورش تغییری در حکومت یک کشور بوجود می‌آورد و یا دولت جدیدی را برقرار می‌کند، فعل یا ترک فعل یک ارگان، نماینده، مأمور یا کارمند گروه انقلابی یا شورشی از نظر این کنوانسیون قابل انتساب به کشوری است که گروه مزبور حکومت آن را بدست گرفته است.» (۹۲)

ب- رویه قضایی بین‌المللی

در خصوص مسئولیت دولت باید اولاً عمل از دیدگاه حقوق بین‌المللی غیر قانونی بوده و ثانیاً قابل انتساب به دولت باشد و ثالثاً عمل فوق در چهارچوب صلاحیتی وی برای انجام وظایفش (Police Power) نباشد. در این خصوص دیوان مختلط داوری ایالات متحده و مکزیک گفته است:

«بر طبق حقوق بین‌الملل وجودی از وجود هرگونه کنوانسیونی، یک دولت زمانی مسئول است که یک عمل خلاف بین‌المللی قابل انتساب به‌وی بوده و این عمل خلاف، انجام یک تعهد بین‌المللی که برطبق استاندارد قضایی بین‌المللی به‌عهده آن کشور گذاشته شده است نقض کرده باشد.» (۹۳)

همچنین در رابطه با مسئولیت دولت به عنوان یک اصل مسلم حقوق بین‌الملل و دولت به عنوان موضوع حقوق بین‌الملل، در دیوان مختلط داوری انگلیس- ایالات متحده آمده است که موضوع حقوق بین‌الملل صرفاً دولتها و

91 : I. Brownlie , OP . Cit . P . 159 . , Attribution to The State of the act of an insurrectional Movement which becomes The new government of a State or which results in the Formation of a new State .

92 : American Journal of Int, L . L . Vol . 55 (1961) . PP . 548 - 9

93 : Dickson CarWheel Co . Case, 1931, P . 175 at P . 187 .

عملکرد آنها در روابط با یکدیگر است و مسئولیت بین‌المللی زمانی بوجود می‌آید که یک شخص موضوع حقوق بین‌الملل (دولت) مرتكب انجام عمل خلاف حقوق بین‌الملل شده و از این طریق مقررات و تعهدات بین‌المللی را زیر پاگذاشته باشد»^(۹۴).

دیوان دائمی دادگستری بین‌المللی نیز در دعوی کارخانه خورزو (Chorzow Factory) مسئولیت دولت را در قالب ضرر و زیان به افراد خارجی یا دولتهاي خارجي مورد تائيد قرارداده و جرمان آن را يكى از اصول مهم حقوقی شمرده است^(۹۵).

دیوان داوری دعاوی ایران- ایالات متحده نیز در پرونده پريرا که در آن خواهان مدعی بود بعضی از اموالش بدون پرداخت خسارت، توسط دولت ایران مصادره شده است با توجه به ارائه سندی از سوی خواهان که مربوط به دخالت نیروهای انتظامی در رابطه با ضبط اموال وی بود، اعلام کرد که:

«طبق حقوق بین‌الملل عمومی، دولت ایران باید مسئول اعمال پاسداران انقلاب شناخته شود.»^(۹۶)

همچنین کمیسیون مختلط دعاوی بریتانیا- ونزوئلا که در خصوص زیانهای واردہ به خارجیان در جریان رویدادهای انقلابی این کشور تشکیل شده بود در یکی از معروفترین رأی خود در پرونده Bolívar Railway co که به سال ۱۹۰۳ صادر کرد در این رابطه می‌نویسد:

«ملت مسئول تعهدات یک انقلاب پیروز از آغاز آن می‌باشد زیرا، از لحظه تئوری، انقلاب از آغاز مظہر اراده متغیر ملی است که در پیروزی نهائی ملت متبیور شده است».^(۹۷)

کمیسیون مختلط فرانسه- مکزیک که برای حل و فصل اختلافات ناشی از انقلاب مکزیک تشکیل شد نیز اصل مسئولیت دولت انقلابی در اثر اعمال

94 : British - U.S. Claim Arbitration, 1910, Cayaga Indians, 1936, Nielsen, s Report, P.2.3.

95 : D . W . Creig, op,Cit, P . 33 .

96 : Iran - U.s CLaims Tribunal Reports, 1984 - I , pp . 198 - 228 .

97 : Reports onInt, L Arbirtal Awards, Nol. 1 x P . 453 .

انقلابیون را صریحاً مورد تاکید قرار داد پروفسور ورزیل استاد معروف دانشگاه اوترخت Utrecht هلند در رأی معروف سوix ۱۹ اکتبر صادره در پرونده «Pinson» اعلام نمود:

«اگر زیانهای فیالمثل، ناشی از ضبط اموال یا پرداختهای اجباری خواسته شده... از سوی انقلابیون قبل از پیروزی نهایی قیام باشد، یا اگر ناشی از جرائمی باشد که نیروهای انقلابی پیروزمو تکب شده‌اند، به اعتقاد من مسئولیت دولت انقلابی قابل انکار نیست»^{۹۸}.

بطور کلی می‌توان گفت که برای تحقق مسئولیت بین‌المللی یک دولت انقلابی در قبال اعمال انقلابیون لازم است که یک شرط مهم وجود داشته باشد که عبارت است از کنترل دولت انقلابی بر افرادی که خساراتی را به خارجیان مقیم آن کشور وارد کرده‌اند. هیچ دولتی اعم از انقلابی یا غیر انقلابی (کودتاوی یا...) مسئول اعمال افرادی که تحت کنترل او قرار ندارند نمی‌باشد. به عبارت دیگر عمل افرادی که تحت کنترل دولت قرار ندارند را به هیچوجه نمی‌توان از نقطه نظر بین‌المللی به دولت منسب نمود.

منطقی است که بحث مختصراً هم پیرامون مسئولیت دولت ناشی از اعمال افراد خصوصی که در دیوان داوری دعاوی ایران - ایالات متتحده در دعاوی مختلفی مطرح شده است نیز بعمل آید. عمل خلاف حقوق افراد گاهی اوقات و در شرایط خاصی ممکن است زمینه مسئولیت بین‌المللی دولت را فراهم کند. حقوقدانان سه عنصر را برای تحقق مسئولیت دولت در قبال اعمال خلاف افراد ضروری دانسته‌اند. نخست این که دولت اقدامات احتیاطی را برای جلوگیری از وقوع این‌گونه اعمال خلاف انجام نداده باشد. دوم بعد از حدوث عمل خلاف قانون در تبیه مرتكبین جرم، قصور و کوتاهی کرده باشد و سوم این که عمل خلاف قانون یکی از قواعد حقوق بین‌الملل را نقض کرده باشد. به طور نمونه کمیسیون داوری انگلیس و مکزیک در قضیه *Mistress Francis 1930* دولت مکزیک را تبرئه کرد زیرا برای کمیسیون ثابت شد که دولت قاتلان تبعه انگلیس را باشد قابل

ملاحظه‌ای تنبیه کرده است (۹۹).

در پاره‌ای از موارد ممکن است عمل افراد خصوصی به دولت نسبت داده شود و آن در صورتی است که شرکت یا معاونت ارگانهای دولت در ارتکاب عمل ثابت شده باشد و یا اینکه سازمان و ارگان دولتی بموقع نسبت به دخالت و جلوگیری از وقوع حادثه اقدام نکرده باشد (۱۰۰).

کمیسیون مختلط ایتالیا-ونزوئلا که بموجب پروتکل ۳، فوریه ۶۷ می ۱۹۰۳ بوجود آمد در دعوی « Poggioli » دولت ونزوئلا را مسئول شناخت زیرا بنظر سرداور آقای رالسون Ralson دولت ونزوئلا قاتلان مقتول را که یک تبعه ایتالیا بود مجازات نکرده بود. سرداور در این رابطه گفته است:

« بعضی از سازمانهای دولتی وظایف خود را آنچنانکه باید، ایضاً نکرده‌اند و به علت این قصور، دولت ونزوئلا باید مسئول جران خسارت شناخته شود (۱۰۱). »

کمیسیون مذکور در دعوی « Sambiago » که بعلت اعمال شورشیان و انقلابیون ونزوئلا دچار خسارت شده بود در رأی مورخ ۱۹۰۳ ضمن تأیید اصل عدم مسئولیت دولت در مقابل اعمال انقلابیون اعلام نمود: « با توجه به اصل کلی ناگزیر از این نتیجه گیری هستیم که جز در موارد استثنائی، دولت نباید مسئول اعمال انقلابیون باشد، زیرا: اولاً- انقلابیون کارگزاران دولت نیستند و یک مسئولیت طبیعی بین آنها و دولت وجود ندارد.

دوماً- عمل انقلابیون برای نابودی و از بین رفتن دولت انجام شده است و هیچکس نباید مسئول اعمال دشمنی که قصد جان او را دارد، بهشمار آید. سوماً- انقلابیون خارج از حیطه کنترل دولت بودند و دولت نباید برای خساراتی که خارج از چهارچوب قدرت او بوجود آمده است مسئول شناخته شود (۱۰۲).

99 : Amj. Of Int, L L., 1931, P. 793.

100 : Yearbook of the Int, L . Law .Commission . Vol . 2 1975. P . 71.

101 : U. N . Reports of International Arbitration, . Vol X . P . 689.

102 : U. N . Reports of The Int, L . Arbitral Awarels . Vol . P . 513.

آقای چنگ در رابطه با این اصل در کتاب خود راجع به اصول کلی حقوق گفته است:

«این اصل که هر کس باید در قبال عمل خود یا در قبال اعمال نمایندگان خود مسئول باشد، در حقوق بین الملل، اصل مسئولیت شخصی نامیده می شود».¹⁰³

این بدین معناست که دولت چنانچه در جلوگیری از اعمال خلاف حقوق بین الملل افراد که تحت حاکمیت آن دولت قرار دارند (اعم از فردی یا گروهی) قصور نورزیده باشد مسئول نیست. به طور نمونه دولت مسئول خسارات واردہ بر اثر نازاریهای داخلی ناشی از انقلاب، چنگ وغیره نیست. در این خصوص در دیوان داوری انگلیس- ایالات متحده در دعوی Home Missionary Society case اعلام داشت:

«این یک اصل پذیرفته شده در حقوق بین الملل می باشد که هیچ دولتی را نمی توان مسئول اعمال خلاف قانون گروههای شورشی دانست در حالی که وی با حسن نیت اقدامات لازم را برای سرکوبی شورشیان بعمل آورده است».¹⁰⁴

دیوان داوری دعاوی ایران- ایالات متحده نیز در دعاوی متعددی عملکرد کمیته های انقلاب، سپاه پاسداران و یا دیگر نیروهای وابسته به حکومت انقلابی را جزو مسئولیت دولت دانسته در حالی که اعمال مردم دعاوی و توهه های انقلابی را جدای از مسئولیت دولت بشمار آورده است».¹⁰⁵

اکرست در رابطه با مسئولیت شخصی دولت در قبال اعمال کارکنان خود و تشخیص آن از اعمال دیگر شهروندان به شکل ساده ای می گوید، اگر پلیس و نیروهای انتظامی یک خارجی را مورد ضرب و شتم قرار دهند دولت مسئول است، اما اگر جراحات واردہ به یک خارجی از ناحیه افراد خصوصی باشد دولت مسئول نیست».¹⁰⁶

103 : Ben - Cheng, op . Cit, p . 208 .

104 : Moore , op . Cit, Vol . VI . P . 954 .

105 : 18 Iran - U . S . C . T . R . Daley V . Iran, p . 242 .

5 Iran - U . S . C . T . R . William L . Pereira V . Iran, PP . 198 - 227 .

17 Iran - U . S . C . T . R . Yeager V . Iran, p . 92 .

106 : Akehurst, op . Cit , 5 th ed , 1984 , P . 88 .

اصل عدم توسل به زور یا اصل عدم تجاوز

Non - Use of Force or Non - Aggression

الف - دکترین

ظهور این اصل به اوایل قرن جاری برمی‌گردد، زیرا تا اواخر قرن نوزدهم جنگ عادلانه (Just War) به عنوان وسیله‌ای برای شروع جنگ توسط یک کشور بر علیه کشور دیگر بکار گرفته می‌شد. اما از آنجاکه مقام یا مرجع بین‌المللی وجود نداشت که تشخیص دهد جنگ برای کدام طرف عادلانه است، لذا در عمدۀ خاصات هر دو طرف معتقد بودند که جنگ قانونی و مشروع است.

آگوستین، اولین تئورسین کلیسای کاتولیک در رابطه با جنگ عادلانه گفته است:

«جنگ‌های عادلانه معمولاً در تعریف آنسته از جنگ‌هایی گفته می‌شود که برای انتقام‌جویی در مقابل صدماتی است که بریک ملت یا شهر وارد شده و مجرمان به جهت جنایتی که انجام داده‌اند کیفر نشده‌اند. بدون شک چنین جنگی عادلانه است زیرا خداوند خود دستور آنرا داده است»^(۱۰۷).

این طرز تفکر تقریباً تا هزار سال بر جهان حاکم بود. در حقیقت توسل به شیوه نظامی برای گرفتن غرامت در خصوص عمل خلافی که قبل از توسط کشوری مرتکب شده بود بصورت یک عرف درآمده بود. علاوه بر اینکه جنگ علیه کفار و مساجد نیز از دیدگاه بسیاری از ادیان و مذاهب به جهت اینکه ریشه مذهبی دارد عادلانه و شرافتمدانه است.

در اواخر قرن هیجدهم تئوریهای جدید در خصوص تفکیک جنگ عادلانه از جنگ ناعادلانه پا به عرصه حیات گذاشت. علمای طوفدار این طرز تفکر بر این عقیده بودند که جنگ برای منافع حیاتی (Vital Interest) یک ملت یا

107 : Akeharst , op . cit . p . 256 .

کشور جنگ عادلانه است. معتقدین این نظریه معتقدند که تعریف جامعی از آنچه که بعنوان منافع حیاتی یک ملت مطرح است در حقوق بین‌الملل بعمل نیامده است و بدین جهت هر طرف درگیر در جنگ آنرا برای منافع حیاتی و نتیجتاً عادلانه میداند.^(۱۰۸).

هیلبورن (Heilborn) راجع به اصل عدم توسل به زور در اوایل قرن بیستم معتقد بود که حقوق بین‌الملل هیچ‌گونه مقررات صریحی درخصوص این که یک کشور در چه زمانی می‌تواند متوجه به زور شود دربر ندارد.^(۱۰۹) در کنفرانس‌های صلح ۱۸۹۹ و ۱۹۰۷ و ۱۹۰۷ لاهه برای اولین بار مقرراتی برای عدم توسل به زور پیش‌بینی گردید. ماده اول کنوانسیون شماره ۳-۱۹۰۷ لاهه، توسل به زور را بدون اطلاع رسمی و دادن مهلت کافی برای طرف مقابل منع نمود. در ماده اول کنوانسیون شماره ۲ توسل به زور برای مسائل اقتصادی نظیر عدم پرداخت بدهی منع گردید.

بعد از اتمام جنگ جهانی اول دولتها تصمیم گرفتند تا یک سازمان بین‌المللی به منظور جلوگیری از توسل به زور ایجاد نمایند. بدین‌سان جامعه ملل با شرکت ۴۲ کشور تشکیل گردید توسل به شیوه نظامی جز در موارد بسیار محدود منوع اعلام شد. مواد ۱۲، ۱۳ و ۱۵ میثاق اقدام به جنگ را سوکول به‌انتظامی یک سه‌ماهه نمود. یعنی اگر اختلاف در نزد شورای جامعه ملل یا دیوان دادگستری بین‌المللی و یادیوان داوری مطرح شده بود، توسل به جنگ قبل از گذشتن سه‌ماه از تاریخ تصمیم داوری یا قضایی و یا گزارش شورا منع بود. نتیجتاً، جنگ تا گذشتن این مهلت سه‌ماهه، حتی در صورت درگیری قبلی، منع بود. همچنین جنگ علیه کشوری که به تصمیم دیوان داوری یا رأی دیوان دایی دادگستری بین‌المللی یا گزارش شورای جامعه ملل تسلیم شده بود نیز منع گردید.^(۱۱۰).

علیرغم میثاق جامعه ملل و عهدنامه ۱۹۲۸ پاریس در مورد عدم توسل به

108 : Ibid p . 267 .

109 : Encyclopedia of Public International Law, « Use of Force », A . Randelzhofer, (1982), p . 260 .

110 : Ibid : P . 260 .

شیوه نظامی، کشورها حتی در فاصله بین دو جنگ جهانی سعی نمودند تا حقوق سنتی نامحدود خود را در روابط بین‌المللی از طریق توسل به زور بست آورند. میثاق جامعه ملل و نیز عهدنامه پاریس فقط توانست موارد توسل به شیوه نظامی را کاکاش دهد.

تشکیل سازمان ملل متعدد در سال ۱۹۴۵، اولین اقدام اساسی در ایجاد یک سازمان جهانی به منظور برقراری حکومت نظم و قانون در جامعه بین‌المللی بود. هرچند سازمان ملل متعدد نیز در هدف اصلی خود یعنی حفظ صلح و امنیت جهانی چندان موفق نبود، لیکن از طریق حمایت و پشتیبانی از استقلال کشورهای جدید، نقش عظیمی در روابط بین‌الملل ایفا کرد و در پرتو همین نقش است که سیمای جامعه جهانی در ظرف نیم قرن اخیر بکلی تغییر کرده است.

از آنجاکه عده‌ای از حقوقدانان اصل عدم توسل به زور را مترادف با اصل عدم تجاوز شمرده و تحت عنوان واحدی بحث کرده‌اند، و در کتابهای حقوقی نیز عمدتاً در کنار یکدیگر و مترادف هم مورد استفاده قرار گرفته‌اند، ما نیز ترجیح داده‌ایم که این هر دو اصل را تحت عنوان واحد بررسی نماییم، اگرچه قبول داریم که در جزئیات این دو اصل تفاوت‌های فراوانی دارند.

ب- اسناد و مقررات بین‌المللی

بعد از تشکیل سازمان ملل متعدد سنگ بنای اصل عدم توسل به زور در ماده ۲ منشور گذاشته شد. بند ۴ این ماده در مورد عدم توسل به زور می‌گوید:

«اعضاء سازمان در روابط بین‌المللی خود باید از توسل به تهدید و یا استعمال قوه قهریه خواه بر ضد تمامیت ارضی و یا استقلال سیاسی هر مملکت و خواه به هر تحدیدیگری که با مرامهای ملل متعدد متباین باشد خودداری نمایند» (۱۱).

همچنین در بخش‌های دیگر منشور سازمان ملل متعدد بدفعات و به عنایین گوناگون توسل به شیوه نظامی برای حل و فصل اختلافات کاملاً منع گردیده است. در موارد ۳۳ و ۳۴ منشور تحت عنوان «حل و فصل مسائل آمیز اختلافات» دولتها

را از هرگونه اقدامی که صلح و امنیت بین‌المللی را به مخاطره می‌اندازد منع کرده است. در این مواد دولتها موظف شده‌اند تا اختلافات خود را بروش سالم‌آمیز و میانجیگری حل و فصل نمایند.

بعض هفتم منشور سازمان ملل متعدد تحت عنوان «تهذید و تقضی صلح، اعمال تجاوز کارانه» مواردی را که شورای امنیت سازمان ملل می‌تواند توسل به زور را مجاز تلقی نماید بر شمرده است. در مواد ۳۹ و ۴ منشور، به شورای امنیت بعنوان بازوی اجرایی سازمان جهت حفظ صلح و امنیت جهانی اختیارات ویژه‌ای داده است. شورای امنیت همچنان که در دو مورد جنگ کره و جنگ خلیج فارس پیش‌آمد دارای رویه خاصی است. براساس ماده ۱۴ منشور شورای امنیت ابتدا باید توصیه‌های لازم به عضو خاطی را تذکر دهد. این ماده می‌نویسد:

«شورای امنیت تصمیم خواهد گرفت که چه اقداماتی جدای از توسل به زور می‌تواند تصمیماتش را به‌اجرا در بیاورد. در این رابطه سازمان ملل از کلیه کشورهای عضو درخواست خواهد نمود تا نسبت به اعمال چنین تمهیداتی اقدام نمایند. این‌گونه اقدامات می‌توانند شامل منع ارتباط اقتصادی، راه‌آهن، دریایی، هوایی، تلگراف، رادیو و دیگر وسائل ارتباط جمعی بشکل کامل یا جزئی و نیز قطع روابط دیپلماتیک شود» (۱۱۲).

اگر شورای امنیت بعد از برقراری محدودیت‌های فوق الاشاره قانع شود که صلح و امنیت جهانی با اقدامات وی دچار خللی نخواهد شد همچنان سعی خواهد نمود تا با ادامه اقدامات مذکور دولت خاطی و ناقض مقررات بین‌المللی را وادار نماید تا در برابر خواسته‌های جامعه بین‌الملل سر تسلیم فرود آورد. در غیر اینصورت شورای امنیت سازمان ملل چاره‌ای جز توسل به اقدامات نظامی نخواهد داشت. ماده ۱۴ منشور سازمان ملل در این خصوص مقرر میدارد:

«اگر شورای امنیت تشخیص دهد که اقدامات بعمل آمده در ماده ۱۴

برای حفظ صلح و امنیت جهانی چندان کافی نیست یا در عمل عدم کارآیی آنها به اثبات رسیده باشد، اقدام به توصل به شیوه نظامی از طریق هوا، دریا یا زمین خواهد نمود. چنین اقداماتی ممکن است شامل تهدید، بلوکه کردن یا عملیات نظامی از طریق هوا، دریا و زمین توسط نیروهای اعضای سازمان ملل باشد». (۱۱۳)

رویه اخیر سازمان ملل متعدد در قضیه تجاوز عراق به کویت و متعاقباً توصل به شیوه نظامی توسط نیروهای تحت پوشش سازمان ملل جهت وادار کردن عراق به خروج از خاک کویت در راستای مواد ۱ و ۲ منشور سازمان ملل قابل توجیه است. جدای از مسائل سیاسی که در این جریان وجود داشت و مربوط به بحث ما نمیگردد، ولی باید گفت که تصمیم سازمان ملل و شورای امنیت برای ورود به جنگ با عراق بعد از رعایت کلیه جوانب و مقررات مذکور در منشور یک تصمیم عادلانه و مطابق با مقررات و اصول حقوق بین الملل می باشد. البته ممکن است عدهای از حقوقدانان بر این اعتقاد باشند که در بکاربردن نیروی نظامی علیه عراق تناسب لازم توسط نیروهای تحت فرماندهی سازمان ملل رعایت نشده و این اقدامات می توانست با قربانیان و انهدام کمتری از نظر جانی و اقتصادی به پایان برسد، که این بحث منطقی و قابل بررسی ازوی مجامع بین المللی بیطرف است، تا کشورهایی که در پشت پرده یا آشکارا گردانندگان این جریان بودند از این رویه ایجاد شده جهت منافع سیاسی و اقتصادی خود علیه کشورهای جهان سوم که دارای تضاد با آنها هستند بهره برداری نکنند.

ج- دیدگاه‌های حقوقدانان

در رابطه با اهمیت ماده (۴) در تثبیت صلح و عدم توصل به زور توسط دولتها، آرچاگا (Jimenez de Arechaga) قاضی سابق دیوان بین المللی دادگستری آن را یکی از اصول اساسی حقوق بین الملل عمومی می داند. هنکین (Henkin) آن را قلب منشور سازمان ملل توصیف می نماید و والدوك (Waleock) آن را سنگ بنای صلح در منشور می داند. (۱۱۴)

113 : I bid : Article 42 .

114 : Encyclopedia , op . Cit , p . 267 .

البته واضح است که بر اصل عدم توسل به زور استثنائاتی وارد است که از متن ماده (۴) ۲ می‌توان دفاع مشروع فردی و دستگمعی، توسل به قهر علیه تهدید صلح، نقض صلح و عمل تجاوز با اجازه سازمان ملل و توسل به زور توسط جنبش‌های آزادیبخش ملی را نام برد. (۱۱۵)

معهذا عده‌ای از نویسندهان از جمله لیلیچ (Lillich)* معتقدند که توسل به زور به‌این موارد محدود نمی‌شود و شامل حمایت از اتباع و دفاع از حقوق بشر نیز می‌گردد. پروفسور باوت در رد مشروعيت توسل به زور در حمایت از اتباع دیگر کشورها و یا تحت عنوان دفاع از حقوق بشر در کشور دیگر می‌نویسد:

«چیزی که بیشتر مشکوک است، حق توسل به زور برای حمایت از حقوق اتباع کشورهای دیگر است: چراکه در صورت فقدان رابطه تابعیت نمی‌توان عمل مداخله و توسل به زور را دفاع مشروع تلقی کرد». (۱۱۶).

وی ضمن اشاره به رأی دیوان بین‌المللی دادگستری در قضیه کانال کورفو استناد به نظریه خودباری (Self - help) در توجیه توسل به زور را محدود شناخته و یاد کر زیان‌ها و خطرات سیاسی نظریه پروفسور لیلیچ برای کشورهای کوچک اعلام می‌کند: «شناسایی یک حق عام توسل به زور در مداخله انسانی نه از نظر حقوقی قابل قبول است و نه از نظر سیاسی» (۱۱۷).

* لیلیچ از جمله نویسندهانی است که از نظرات دولت ایالات متحده راجع به دخالت در امور داخلی دیگر کشورها دفاع نموده است. نظر وی جنبه استعماری داشته و کاملاً برخلاف مقررات منشور سازمان ملل است. وی «دفاع از حقوق بشر» را بدنبال «حمایت از اتباع» اضافه کرده است تا سرپوشی برنظرات استعماری خود بگذارد.

هدف لیلیچ در نظریه توسل به زور برای «حمایت از اتباع» در حقیقت توجیه اعمال تجاوز کارانه ایالات متحده در پیاده کردن سربازان آمریکایی در دوینیکن، گرانادا و پاناما است که ظاهراً تحت عنوان حمایت از اتباع خود انجام گرفته ولی در باطن، برای حفظ منافع و تعیین نظرات دولت ایالات متحده بوده است.

115: Bowett, op . Cit, p . 44 .

116: Ibid, p . 45 .

117: I. Brownlie , op . Cit, p . 218 .

پروفسور براون لی نیز ضمن رد نظریه آقای لیلیچ راجع به توسل به زور در حمایت از حقوق بشر در یک کشور می نویسد:

«بر این نویسنده آشکار است حقوقدانی که قائل به حق مداخله انسانی با اعمال زور است، بار سنگین اثبات نظر خود را برداش دارد. شمار کمی از نویسنده‌گانی که آشنا با مدارک جدید راجع به عمل دولتها و عقاید حقوقی درباره توسل به زور هستند، از چنین نظریه‌ای حمایت می‌کنند». (۱۱۸).

آقایان فرانک (T.M. Frank) و رادلی (N. S. Rodly) دو تن از حقوقدانان معروف امریکایی در مقاله‌ای تحت عنوان «بعد از بنگلادش: قانون مداخله انسانی با نیروی نظامی» پس از بحث و بررسی اسناد و قطعنامه‌های سازمان ملل و تأکید بر این که در این اسناد، هیچ استثنایی که کاربرد نیروی نظامی حتی برای حمایت از حقوق بشر* را تجویز کنند، دیده نمی‌شود و با استناد به رأی دیوان بین‌المللی دادگستری در قضیه کانال کورفو چنین نتیجه‌گیری می‌کنند:

«کاربرد نیروی نظامی به وسیله یک کشور یا گروهی از کشورها برای اجرای حقوق بشر و جلوگیری از اعمال غیرانسانی یا تأمین حق تصمیم‌گیری مردم در کشورهای دیگر، خارج از چهارچوب سازمان ملل، در تاریخ عملکرد دولتها یا عملکرد معاصر تأیید نشده است. بر عکس، کفه خودداری از آن در عملکرد دولتها، آشکار سنگین تر است» (۱۱۹).

118 : E . Lauterpacht, «The Legal Irrelevance of the State of War», Proceedings of the American Society of Int, L Law, 62 nd Annual Meetings , 25 - 27 April 1968 , p . 62 .

* اگر چه در این رابطه رویه اخیر سازمان ملل راجع به اعزام نیرو برای حفظ نظم و جلوگیری از کشتار کردهای عراق که با اصرار دولت ایالات متحده صورت می‌گرفت خلاف اظهارات آقایان فرانک و رادلی را ثابت نمود. ر.ک. به روزنامه هرالد تربیبون، ۲۰ سه ۱۹۹۱.

119 : T . M . Frank and N . s . Rodley , 2 After Bangladesh : The Law of Humanitarian Intervention by Military Force , American Journal of International Law, Vol . 67, 1973, P . 302 .

د- رویه‌های قضایی بین‌المللی

دیوان بین‌المللی دادگستری در رأی اخیر خود راجع به دعوی نیکاراگوئه علیه ایالات متحده بعد از بررسی دقیق و موشکافانه قطعنامه‌های سازمان ملل از جمله قطعنامه شماره ۲۶۲۵ (XXV) راجع به اعلامیه اصول حقوق بین‌الملل درخصوص روابط دولتی و همکاری بین دولتها، اصل عدم توسل به زور را یکی از اصول حقوق بین‌الملل دانسته و کمک یک دولت به نیروهای داخلی در کشور دیگر را نیز در ردیف توسل به زور دانسته و آنرا ناقض مقررات حقوق بین‌الملل شناخته است:

«چنانکه در بند ۱۷۱ گفته شد قطعنامه ۲۶۲۵ (XXV) مجمع عمومی

اینگونه کمک را هنگامی که اعمالی که در سرزمین کشور دیگر انجام شده «متضمن تهدید یا بکاربردن زور باشد»، در حکم اعمال زور از سوی کشور کمک کننده می‌داند. بنابراین اینگونه عملیات، هم با توجه به اصل عدم اعمال زور و هم بطبق اصل عدم مداخله منوع است» (۱۲۰).

همچنین دیوان در بند ۲۰۰ رأی خود اعمال هرگونه فشار و اجبار از سوی یک دولت نسبت به دولت دیگر را به نحوی که این دولت نتواند آزادانه نظام سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی و خطمنشی روابط خارجی خود را تعیین نماید، در حکم (یا به منزله) توسل به زور بشمار آورده است. (۱۲۱)

پژوهشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

120 : ICJ Reports, op . Cit, 1986, p . 91 , Par . 91 .

121 : ICJ Reports, Ibid, p . 98 , par . 205 .